



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
2 October 2014
Russian
Original: French

Комитет против пыток

Сорок восьмая сессия

Краткий отчет о 1081-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 23 мая 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Гроссман

Содержание

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками
в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

Второй периодический доклад Кубы (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.12-42908 (R) 021014 021014



* 1 2 4 2 9 0 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

**Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками
в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)**

*Второй периодический доклад Кубы (CAT/C/CUB/2; CAT/C/CUB/Q/2 и Add.1;
HRI/CORE/1/Add.84) (продолжение)*

1. *По приглашению Председателя кубинская делегация занимает места за столом Комитета.*
2. **Г-н Сильвера Мартинес** (Куба) говорит, что, как указано в докладе (пункты 52 и 53), Уголовный кодекс предусматривает применение мер наказания примерно за десять видов преступлений, содержащих признаки состава пытки, но что в нем до сих пор не дано определение пытки в соответствии со статьей 1 Конвенции. Это упущение планируется устранить в рамках предстоящей законодательной реформы.
3. Понятие "социальная опасность" (*peligrosidad social*) следует понимать в смысле статьи 72 и следующих статей Уголовного кодекса, в которых "опасное состояние" (*estado peligroso*) определяется как поведение, идущее вразрез с нормами общественной жизни и угрожающее общественному порядку. Объявление людей социально опасными лицами осуществляется при соблюдении гарантий справедливого судебного разбирательства. К социально опасным лицам не применяются меры уголовного преследования, а только меры воспитательного, лечебного или надзорного характера, имеющие целью реабилитацию данных лиц. Эти меры принимаются только по основаниям, предусмотренным в Уголовном кодексе, и никто не может подвергаться этим мерам из-за своих политических убеждений.
4. Что касается смертной казни и применения упрощенной процедуры, описанной в докладе (пункт 260), г-н Сильвера Мартинес подтверждает, что смертная казнь на Кубе по-прежнему применяется, но он подчеркивает, что она применяется только в исключительных случаях – в случае серьезного нарушения основных прав человека или посягательства на национальную безопасность. Учитывая многочисленные случаи внешней агрессии против Кубы и большое количество жертв в результате этих нападков, смертная казнь пока не может быть отменена, но есть надежда, что однажды будут созданы условия, которые позволят отменить соответствующие положения. В этой связи следует сказать, что смертная казнь в стране не применялась с 2003 года; в настоящее время в кубинских тюрьмах нет лиц, приговоренных к смертной казни. Казненные в 2003 году лица были осуждены в соответствии с упрощенной процедурой, изложенной в статьях 479 и 480 Закона об уголовном процессе, которая отличается от обычной процедуры только более коротким сроком. Судебный процесс над этими лицами был открытым, и они пользовались помощью известных адвокатов.
5. Отметив, что принцип разделения властей не является общепризнанным принципом, г-н Сильвера Мартинес отмечает, что Комитет не уполномочен высказываться по вопросам внутреннего устройства государств-участников, которое является основным элементом национального суверенитета. Конституция предусматривает, что Народный верховный суд, высшая судебная инстанция страны, подчиняется Национальной ассамблее народной власти – высшему органу государственной власти. Государственный совет не является исполнительным органом власти. В любом случае существование иерархических отношений не означает, что исполнительная власть может вмешиваться в деятельность су-

дебных органов. Для получения дополнительной информации по организации кубинской судебной системы и основным принципам, гарантирующим ее независимость, оратор предлагает Комитету ознакомиться с пунктом 127 и следующими пунктами доклада.

6. Для того чтобы стать неотъемлемой частью внутренней правовой системы, международные договоры, ратифицированные Кубой, должны быть включены в национальное законодательство законодательным путем. Декретом-законом 191/99 предусматривается, что международные договоры, к которым Куба намеревается присоединиться, должны изучаться и должны приниматься меры, если это необходимо, для согласования национального законодательства с этими международными инструментами и устранения несоответствий. В результате судьи применяют внутреннее право, которое было согласовано с международными договорами, ратифицированными Кубой.

7. **Г-н Альварес Валлье** (Куба) говорит, что утверждения относительно ареста и временного задержания членов политических партий лишены оснований, и предлагает Комитету обратиться к информации, изложенной в пунктах 70–76 доклада и в письменных ответах на перечень вопросов, подлежащих обсуждению в связи с рассмотрением периодического доклада, и более подробно ознакомиться с законодательными положениями и нормами, применимыми в этой области. Полиция является единственным органом, имеющим полномочия на арест людей, но закон предусматривает, что при определенных обстоятельствах любой гражданин может задержать лицо, совершившее преступление, если, в частности, он застал это лицо на месте преступления или когда это лицо намеревалось совершить преступление. В таких случаях подозреваемое лицо должно быть немедленно передано в полицию.

8. На Кубе нет судебной полиции, а разведывательные службы аресты не производят. Полиция может содержать лицо под стражей не более 24 часов. По истечении этого срока содержание под стражей в исключительных случаях может быть продлено на 72 часа по просьбе следственного судьи и еще на 72 часа по распоряжению прокурора. При доставке подозреваемых в полицейский участок их фамилии и имена заносятся в журнал. Они имеют право связаться со своими близкими родственниками и семьями и подать прошение о выдаче постановления *habeas corpus*. На Кубе нет центров административного задержания и мест секретного содержания под стражей.

9. В процессе обучения сотрудников полиции особое внимание обращалось на необходимость соблюдения физической и моральной неприкосновенности лиц, а также действующих международных норм. Судебно-медицинское обследование, в том числе вскрытие, проводится судебными медиками Министерства здравоохранения по требованию прокуратуры, судов, Министерства внутренних дел или адвокатов защиты. Судебно-медицинское обследование никогда не проводится в полицейских участках. В рамках проведения судебно-медицинского расследования защитник подозреваемого может попросить подвергнуть его специальному медицинскому обследованию, которое, как и любая медицинская услуга, является бесплатным.

10. Лечение и последующее врачебное наблюдение преступников, страдающих психическими расстройствами, является ключевым аспектом работы судебно-медицинских экспертов. В 2008 году Министерство здравоохранения издало постановление о том, чтобы подвергать психиатрической экспертизе подозреваемых, свидетелей и потерпевших, когда у них отмечаются признаки психических нарушений, что способствует обеспечению эффективности и беспристрастности расследования.

11. **Г-н Пино Беккер** (Куба) говорит по поводу 263 жалоб на жестокое обращение в местах содержания под стражей, которые были поданы в период с 2007 по 2011 год, что 46 сотрудников правоохранительных органов были признаны виновными и осуждены на различные сроки тюремного заключения от одного года до восьми лет. Все они пользовались помощью адвокатов (защитников) и правом на обжалование в суде высшей инстанции. Потерпевшие получили компенсацию в порядке, установленном судом.

12. Полиция не может содержать под стражей подозреваемого более 24 часов, не поставив об этом в известность следственного судью или прокурора. Как только судья или прокурор вынесут постановление о применении мер пресечения, защитник подозреваемого может представлять доказательства в защиту своего клиента и ходатайствовать об отмене или изменении этих мер пресечения. Срок предварительного следствия не должен превышать 60 дней и может быть продлен только на шесть месяцев по мотивированному запросу следственного судьи. В исключительных случаях, в частности когда расследование является особенно сложным, Генеральный прокурор Республики может продлить этот срок.

13. Военные трибуналы имеют право возбуждать уголовные дела в отношении военнослужащих, в том числе когда потерпевшими являются гражданские лица. Они также могут выносить решение по уголовным делам, в которых преступления были совершены в военной зоне, когда сторонами в судебном процессе являются гражданские лица или военнослужащие. Военные трибуналы могут передавать рассматриваемые ими дела в гражданские суды, и на практике такие случаи часто имеют место.

14. Как указано в разделе доклада по вопросу о применении статьи 14 Конвенции (пункты 236–246), любое лицо, понесшее ущерб в результате действий государственного должностного лица, имеет право требовать возмещения ущерба в уголовных судах и в судах по гражданским делам.

15. Причины смерти лиц, содержащихся под стражей, разные (самоубийства, инфаркты, а также драки между заключенными). Не зарегистрировано ни одного случая смерти в результате действий или халатности работников правоохранительных органов. По всем случаям смерти лиц, содержащихся под стражей, проводятся расследования комиссиями, составленными из судебно-медицинских экспертов и других экспертов, и по каждому случаю составляется отчет. В 2010 году число умерших в местах лишения свободы составило 44 человека в исправительных учреждениях и 69 человек в больницах. В 2011 году эти показатели составили соответственно 29 и 60 человек.

16. На Кубе не было подано ни одной жалобы на пытки или жестокое обращение в отношении подозреваемого, чтобы принудить его сделать признание. В соответствии с Конституцией любое признание, полученное посредством принуждения, является неприемлемым, и лица, виновные в совершении насилия для этой цели, подлежат наказанию, предусмотренному законом.

17. **Г-жа Боначеа Родригес** (Куба) говорит, что Генеральная прокуратура имеет право проводить инспекции в местах содержания под стражей в соответствии со статьей 127 Конституции и статьей 28 Закона № 83 о Генеральной прокуратуре. Таким образом, контроль осуществляется органом, который не зависит от пенитенциарной администрации. Инспекции проводятся регулярно и без предупреждения в соответствии с ежемесячным планом. В рамках этих посещений прокурор имеет право опрашивать всех заключенных. По результатам посещения он готовит доклад с замечаниями и рекомендациями, который пред-

ставляет в компетентный орган. Если он устанавливает, что были совершены правонарушения, то выносит определение в отношении персонала исправительного учреждения, которое является обязательным для исполнения. Персонал затем должен доложить о мерах, принятых для исправления выявленных нарушений. Организации гражданского общества также могут посещать тюрьмы и беседовать с заключенными. Должностные лица ни при каких обстоятельствах не должны оправдывать акты пыток или жестокого обращения ссылками на стремление добиться повиновения заключенных. О случаях применения подобных актов следует докладывать вышестоящим начальникам или в прокуратуру.

18. Был разработан инвестиционный план модернизации инфраструктуры пенитенциарной системы страны к 2017 году. Прогрессивная система исполнения уголовных наказаний, которая предусматривает сокращение сроков наказания до двух месяцев в год за хорошее поведение и перевод из более строгих условий отбывания наказания в менее строгие, вплоть до условно-досрочного освобождения, направлена на то, чтобы стимулировать положительное поведение заключенных и активнее применять меры, альтернативные содержанию под стражей. Благодаря применению этой системы более двух третей заключенных были освобождены до истечения полного срока отбывания наказания. Помещения для содержания под стражей соответствуют Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными в том, что касается личной гигиены, питания и доступа к безопасной питьевой воде. Помещение в карцер является исключительной мерой, которая применяется только в случаях грубых нарушений дисциплины. Лица, лишённые свободы, имеют доступ к бесплатной медицинской и стоматологической помощи, а медицинские бригады, состоящие из различных специалистов, регулярно посещают исправительные центры. Заключенные могут поддерживать связь с внешним миром, они переписываются со своими семьями и друзьями, могут иметь свидания с посетителями, и им разрешается на непродолжительное время покидать территорию исправительных учреждений. Никакие дисциплинарные меры не могут нарушать права, упомянутые выше.

19. На Кубе нет переполненности тюрем. В настоящее время в стране насчитывается 57 337 заключенных, из которых 31 494 заключенных, содержащихся в закрытом режиме. Пенитенциарная политика направлена на развитие системы открытого режима. В рамках двух режимов заключенные могут выполнять общественные работы, получать образование или профессиональную подготовку, а также участвовать в социальных, спортивных или культурных программах. В настоящее время 27 095 заключенных проходят курсы обучения в объеме от начальной школы до университетского уровня, 24 531 заключенный учится на курсах профессионального обучения и 10 251 человек записался на курсы по программе "Воспитай своего ребенка". Все лица, находящиеся в местах лишения свободы, также получают поддержку религиозных организаций. Заключенные имеют право на профессиональное трудоустройство; в настоящее время работают 23 113 заключенных. Они получают заработную плату в соответствии с законодательством о труде, действующим в стране, на законном основании пользуются правом на пенсию и социальное обеспечение.

20. **Г-н Фернандес дель Коссио** (Куба) говорит, что Алан Гросс, вопрос о котором был поднят Комитетом, является гражданином США; он был арестован, судим и приговорен к тюремному заключению за посягательство на государственную безопасность и конституционный порядок Кубы. Он находится в добром здравии, и его регулярно навещают сотрудники консульского представительства его страны и различные официальные лица. Он также поддерживает

отношения со своей женой, которая навещала его, и с семьей. Кубинское правительство предложило США начать диалог, чтобы найти решение этого дела, и ожидает ответа.

21. Все лица, покидающие Кубу, делают это добровольно. Ни одного человека из группы заключенных, освобожденных в 2010 году, не принуждали ехать в Испанию. Кстати, двенадцать из этих лиц решили остаться на Кубе после досрочного освобождения. Все кубинские граждане могут обращаться в консульские службы государства, находясь за пределами национальной территории, в соответствии с законодательством страны проживания и Венской конвенцией о консульских сношениях. Ни на Кубу никого не высылали, ни из Кубы никого не высылали. Каждый может свободно перемещаться по территории всей страны, и в стране нет перемещенных лиц. Начался процесс пересмотра норм и правил, касающихся миграции. Возвращение на Гаити гаитянских мигрантов, оказавшихся на Кубе в результате несчастного случая, когда они пытались добраться до территории США, проходит в рамках трехстороннего соглашения между Кубой, Гаити и Международной организацией по миграции. Каждое возвращение осуществляется с согласия мигрантов и при поддержке Красного Креста.

22. На территории Кубы нет лиц, применявших пытки в другой стране. Просители убежища, которым отказали в предоставлении убежища, возвращены в страну, откуда они прибыли на Кубу, а не в свою страну происхождения. Куба тесно сотрудничает с УВКБ в этой области. Согласно статье 6 Уголовного кодекса кубинские граждане не подлежат экстрадиции, а судятся кубинскими судами за совершение преступлений, указанных в Конвенции против пыток. Что касается случая смерти в психиатрической больнице Гаваны, это совершенно исключительный инцидент и виновные были сурово наказаны, как указано в письменных ответах Кубы Комитету.

23. **Г-н Кинтанилья Роман** (Куба) говорит, что ратификация Международных пактов о правах человека, Конвенции о статусе беженцев и Конвенции о статусе апатридов (лиц без гражданства) является длительным процессом, поскольку Куба хочет убедиться, что международные обязательства по этим документам совместимы с национальным законодательством и политикой. Что касается возможной ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток, оратор подтверждает, что пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания не применяются в стране, и напоминает, что индивидуальные жалобы рассматриваются в национальных судах.

24. Министерство иностранных дел координировало работу национальной группы, созданной для подготовки доклада, представленного на рассмотрение Комитета. Представители парламента, неправительственных организаций, научно-исследовательских центров, институтов расследования и других представительных организаций кубинского гражданского общества приняли участие в этом процессе, внося письменные предложения и участвуя в консультациях, регулярно проводимых по различным вариантам доклада. Некоторые организации, которые внесли вклад в подготовку доклада, имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Правительство планирует организовать подобный консультативный партисипативный процесс для выполнения рекомендаций, сформулированных Комитетом.

25. **Г-н Рейес Родригес** (Куба) говорит, что есть только одна зона на Кубе, в которой свобода передвижения ограничена, – это бухта Гуантанамо, оккупированная США, являющаяся в настоящее время международным центром пыток, деятельность которого противоречит Конвенции. Куба не участвует в Меж-

американской системе защиты прав человека и, следовательно, не имеет никакого отношения к Межамериканской комиссии по правам человека, которая представлена как "основной источник" информации Комитета. Поэтому правительство Кубы отвергает любые оценки, основанные на утверждениях или суждениях данной комиссии.

26. Куба не признала компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц, утверждающих, что они являются жертвами нарушения положений Конвенции. Тем не менее делегация может подтвердить, что все заявления, переданные в Комитет, о случаях применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, перечисленные в перечне рассматриваемых вопросов, являются необоснованными и лживыми. То же самое можно сказать о делах, о которых упоминалось в ходе этой сессии.

27. Для иллюстрации стремления кубинских властей сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека и со Специальным докладчиком по вопросу о пытках Куба передаст Комитету досье, содержащее информацию, представленную в ответ на некоторые обвинения в нарушении прав человека. В любом случае обвинения в преследованиях, угрозах, избиениях, отказе в оказании медицинской помощи, мести в отношении членов семьи или в произвольном лишении свободы являются лживыми. Действия, квалифицируемые как "акции осуждения", – это мирные демонстрации граждан, осуществляющих свои основные свободы, во время которых власти вмешиваются только с целью обеспечения физической безопасности и достоинства всех граждан. Никто никогда не был лишен свободы за осуществление своих прав человека, и защитники прав человека имеют полную свободу для осуществления своей деятельности. Вместе с тем какое-либо лицо или группа лиц, деятельность которых направлена на разрушение установленного конституционного порядка и которые действуют по указке иностранной державы, не могут рассматриваться защитниками прав человека.

28. Куба является страной, которая согласилась с самым большим количеством рекомендаций в рамках универсального периодического обзора (более двух третей). Она отрицает утверждение о том, что в последнее время увеличилось число заключенных в тюрьмах. Что касается национальных учреждений по правам человека, Куба считает, что учреждения, соответствующие Парижским принципам, не являются единственно возможным примером для подражания и не обязательно добиваются лучших результатов в области поощрения и защиты прав человека, и поэтому нет необходимости, чтобы она вносила изменения в существующую национальную систему. Что касается свободы объединений, следует отметить, что кубинское законодательство определяет критерии для создания и функционирования неправительственных организаций. На Кубе действует более 2 200 организаций такого типа, которые работают во многих областях.

29. **Г-н Мариньо Менендес** (Докладчик по Кубе) заверяет кубинскую делегацию, что в Комитете, состоящем из независимых экспертов и выступающих в качестве таковых, а не как представители государства, принята практика задавать вопросы государству-участнику, представляющему свой доклад, по конкретным делам. Поэтому здесь речь не идет о какой-то особой практике, применяемой в отношении Кубы.

30. Докладчик хотел бы узнать больше о понятии "социальная опасность" и о характере действий, которые оно охватывает; он спрашивает, были ли вынесены приговоры по этому основанию и что представляют собой так называемые ме-

ры воспитательного, лечебного или надзорного характера, применяемые в отношении лиц, совершивших такие акты. Вопрос независимости судебной власти, разумеется, не входит в компетентность Комитета, но при всем при этом Комитет в рамках своего мандата, который заключается в том, чтобы убедиться, что государства-участники обеспечивают необходимые гарантии для запрещения пыток, должен осуществлять контроль за тем, чтобы работники судебного аппарата были полностью независимы от исполнительной власти. Поэтому он хотел бы задать вопрос о том, имеются ли нарушения в работе кубинской судебной системы, можно или нельзя отзывать судей и бывает ли, как и во многих странах мира, что их подкупают, оказывают на них политическое давление, и совершают ли они правонарушения.

31. Хотя государство-участник полностью отвергло информацию, предоставленную Межамериканским судом по правам человека и неправительственными организациями, в равной степени заслуживающими доверия, было бы интересно получить разъяснения о практике кубинских властей в области предварительного заключения под стражу. Желательно, чтобы делегация, в частности, подтвердила, что предварительное заключение под стражу на короткий срок (от 24 до 48 часов) не используется, и указала, ведется ли регистрационный журнал такого типа содержания под стражей.

32. Принимая во внимание, что Уголовный кодекс не устанавливает уголовную ответственность за жестокое обращение, Докладчик хотел бы знать, каков был характер деяний, обжалуемых в 263 жалобах от заключенных, которые Генеральный прокурор получил в период с 2007 по 2011 год, и какие обвинения были предъявлены лицам, совершившим эти деяния. Оратор просит делегацию также сообщить, за совершение каких преступлений были признаны виновными и осуждены на различные сроки 46 сотрудников правоохранительных органов, проходивших по этим делам.

33. Отметив, что срок предварительного следствия не должен превышать 60 дней и может быть продлен только на шесть месяцев по мотивированному запросу следственного судьи, Докладчик просил представить дополнительную информацию о роли Генерального прокурора в проведении предварительного следствия. В частности, он хотел бы знать, могут ли быть обжалованы решения прокурора и, если да, может ли делегация привести случаи обжалования таких решений в суде. Кроме того, оратор просит делегацию уточнить, подчиняется ли следственный судья указаниям прокурора или он является полностью независимым.

34. Сославшись на пункт 69 доклада и сноску внизу соответствующей страницы, Докладчик говорит, что он не понимает, почему процедура *habeas corpus* не может применяться, когда лишение свободы происходит на основании судебного решения или постановления о предварительном заключении под стражу, которые были вынесены в рамках уголовного дела. Он хотел бы получить разъяснения по этому вопросу. Он также просит кубинскую делегацию сказать, были ли сообщены семьям умерших выводы расследований, проведенных по фактам смерти нескольких заключенных, и был ли дан ход версии фактов, представленной семьями, которая, кажется, противоречит этим выводам.

35. Выразив сожаление по поводу того, что он не получил ответа на свой вопрос на предыдущем заседании, г-н Мариньо Менендес вновь спрашивает, что случилось с Хосе Даниэлем Феррером и другими диссидентами, заключенными под стражу в апреле 2012 года за "посягательство на общественный порядок", которые якобы недавно были выпущены на свободу. В соответствии с имеющейся у оратора информацией г-н Феррер остается на кубинской территории и

обвинение с него до сих пор не снято. Докладчик просит делегацию сообщить, верна ли эта информация и что случилось с остальными диссидентами. Также было бы полезно получить разъяснения по поводу так называемых "акций осуждения" (actos de repudio), о которых сообщали некоторые источники. Что касается законодательства об эмиграции, Докладчик просит делегацию объяснить, почему на Кубе так долго и так сложно получить выездную визу, чтобы выехать из страны, и каковы основные черты проводимой в настоящее время реформы в этой области.

36. Отметив, что государство-участник очень серьезно относится к ратификации международных договоров и в то же время говорит, что ему требуется для этого определенное время, Докладчик спрашивает, сколько еще времени будет нужно государству-участнику, чтобы ратифицировать Женевскую конвенцию о статусе беженцев 1951 года.

37. **Г-жа Свеосс** (Содокладчик по Кубе) настаивает на том, что у Комитета, который привержен принципам транспарентности, независимости и диалога, сложилась практика задавать конкретные вопросы и что не следует видеть в этой практике стремление обвинить государство-участник; речь идет о том, чтобы убедиться в том, что положения Конвенции выполняются. Она хотела бы получить разъяснения по поводу роли Генерального прокурора и, в частности, узнать, может ли он без предварительного уведомления посещать центры содержания под стражей, допрашивать задержанных, а также попросить врача осмотреть лиц с признаками телесных травм на предмет выявления причин этих травм. Содокладчик также хотела бы узнать, какие были приняты меры по жалобам прокурору и на кого возложена задача контроля за выполнением замечаний и рекомендаций, которые он передает в компетентный орган. В этой связи она замечает, что эту задачу можно было включить в число полномочий национальной комиссии по правам человека или правозащитника, которые, к сожалению, отсутствуют в государстве-участнике.

38. Содокладчик хотела бы получить разъяснения по поводу компенсации, полученной лицами, пострадавшими от 46 должностных лиц, осужденных за уголовные преступления. Что касается смерти 26 резидентов в одном психиатрическом учреждении Гаваны в январе 2010 года, она уточняет, что вопрос, который был ею задан на предыдущем заседании, касается не наказаний, назначенных лицам, виновным в ненадлежащем исполнении своих обязанностей, а мер и других юридических гарантий, которые могли быть приняты государством-участником для предотвращения повторения случившейся драмы, а также компенсаций, выплаченных оставшимся в живых и семьям умерших.

39. Основываясь на статистических данных, представленных делегацией, согласно которым в настоящее время почти 2200 женщин содержатся в заключении в государстве-участнике, г-жа Свеосс спрашивает, содержатся ли женщины постоянно отдельно от мужчин-заключенных, подавались ли ими жалобы на насилие в отношении них и какова доля женщин среди тюремных охранников. Содокладчик хотела бы также знать точное количество людей, помещенных под стражу на короткий срок во время визита Папы на Кубу. Кроме того, она также хотела бы знать, сколько производств по делу о травле было возбуждено, сколько было вынесено обвинительных приговоров на этом основании и в чем именно заключается режим заключения максимальной строгости, применяемый к некоторым заключенным.

40. Наконец, принимая во внимание, что Куба систематически опровергает информацию, исходящую от международных организаций и различных неправительственных организаций, хотелось бы, чтобы кубинская делегация сооб-

шила, намерено ли государство-участник сотрудничать в будущем с независимыми международными организациями в целях обеспечения транспарентности.

41. **Г-н Бруни** спрашивает, сколько лиц было арестовано и находятся в заключении на основании статьи 243 Уголовно-процессуального кодекса по делам о посягательстве на государственную безопасность, какие наказания были на них наложены и были ли эти лица помещены в одиночные камеры или подвергнуты режиму особых условий содержания под стражей. В этой связи он хотел бы узнать, составило ли государство-участник перечень официальных центров содержания под стражей, чтобы рассеять любые сомнения относительно возможности того, что люди могут помещаться в секретные места содержания под стражей.

42. **Г-н Гайе** выражает удивление по поводу информации, изложенной в пункте 119 доклада, согласно которой в уголовном законодательстве Кубы предусматривается арест любого лица, совершившего "деяние, содержащее признаки состава пытки" по смыслу Конвенции, в то время как пытка как таковая не признана уголовным преступлением. Поэтому он хотел бы знать, на каком основании подлежат аресту лица, виновные в совершении деяний такого рода, и что представляют собой "меры безопасности или защиты", о которых говорится в этом пункте. Оратор хотел бы получить дополнительную информацию о конкретной роли кассы по выплате компенсаций потерпевшим, о которой упоминается в пункте 288 доклада.

43. **Г-жа Гаер** выражает глубокое сожаление в связи с тем, что не получила подробные ответы по поводу конкретных случаев, о которых она упомянула на предыдущем заседании, в частности по поводу того, как проходили посещения Международного комитета Красного Креста в государстве-участнике и смогли ли представители этой организации побеседовать с заключенными. Она уточняет, что в целом обеспокоенность Комитета вызывает утверждение государства-участника, что на его территории не совершено ни одного преступления, предусмотренного Конвенцией, в действительности это означает, что действующий режим считает такие преступления недостойными внимания и даже оправдывает их. Именно поэтому Комитет хотел бы знать о них больше и просит делегацию прокомментировать имеющуюся в его распоряжении информацию. В докладе, датированном мартом 2012 года, организация "Международная амнистия" обвиняет государство-участник в том, что оно проводит кампанию травли и запугивания политических диссидентов, производит незаконные задержания этих лиц и возбуждает против них уголовные дела, с тем чтобы разубедить их заниматься деятельностью в защиту гражданских и политических прав. Было бы желательно получить любой комментарий по этому вопросу, а также о судьбе членов группы "Дамы в белом".

44. **Председатель** говорит, что определение, данное в Уголовном кодексе поведению, содержащему признаки "социальной опасности", очень широкое и спрашивает, предусматривается ли пересмотр этого положения, чтобы избежать любого риска его неправомерного использования. Кроме того, представляется, что в отношении лиц, арестованных на этом основании, применяется упрощенная процедура уголовного разбирательства, трудносовместимая с гарантиями законного уголовного разбирательства. Было бы полезно услышать мнение делегации по этому вопросу.

45. Делегация сообщила, что процедура, на основании которой три человека были приговорены к смертной казни и казнены в 2003 году, была открытой. Тем не менее, по данным некоторых источников, ни представители прессы, ни близкие родственники этих лиц не смогли при этом присутствовать. Кроме того,

в постановлении суда не упоминается ни одного аргумента адвоката защиты, что вызывает вопрос о том, были ли соблюдены все гарантии законного уголовного разбирательства, в частности имели ли адвокаты достаточно времени для подготовки защиты. Было бы полезно получить от делегации уточнения по этому поводу. Было бы также желательно, чтобы делегация сообщила, если это возможно, может ли лицо, дело которого рассматривается военным трибуналом, оспорить юрисдикцию трибунала и остается ли в силе приглашение, которое государство-участник направило в 2009 году Специальному докладчику по вопросу о пытках.

46. **Г-н Сильвера Мартинес** (Куба) говорит, что Конституция специально устанавливает принцип, согласно которому судьи подчиняются только закону. Органический закон 1997 года о судебной власти устанавливает несменяемость судей и определяет условия их назначения и отзыва, а также дисциплинарные санкции, которые применяются к ним в случае ненадлежащего исполнения ими своих обязанностей. Существует Кодекс профессиональной этики, преподавание которого является неотъемлемой частью подготовки судей, который устанавливает в качестве первого принципа обязательство вершить правосудие со всей беспристрастностью.

47. Процесс, по завершении которого три лица были приговорены к смерти и казнены, был открытым, и члены семей осужденных могли при этом присутствовать. Доступ публики может ограничиваться только в особых обстоятельствах, специально предусмотренных законом, например когда характер деяний, подлежащих суду, может причинить вред общественной нравственности. Лица, судимые военным трибуналом, пользуются теми же гарантиями, что и в рамках обычного уголовного судопроизводства, и могут поднять любой вопрос, который сочтут необходимым для защиты своих прав.

48. **Г-н Пино Беккер** (Куба) говорит, что отсутствие определения пытки в Уголовном кодексе не является фактором безнаказанности, поскольку спектр предусмотренных уголовных преступлений охватывает все деяния, подпадающие под действие Конвенции. Осуждение 46 государственных должностных лиц в период 2007–2011 годов на различные сроки заключения от одного года до восьми лет на основании жалоб на жестокое обращение является доказательством этому. Когда государственное должностное лицо совершает нарушение, не образующее состав преступления, в отношении него применяются соответствующие административные санкции.

49. Роль прокурора определена в статье 109 Уголовно-процессуального кодекса, которая, в частности, предусматривает, что прокурор проверяет законность действий, проводимых в рамках предварительного следствия. Прокурор может выносить постановление о предварительном заключении под стражу подозреваемого лица на срок не более 72 часов. При этом следует подчеркнуть, что речь идет об исключительной мере, и, как правило, предпочтение отдается мерам, не связанным с лишением свободы, таким как определение места жительства, и что в тех редких случаях, когда выносится постановление о заключении под стражу до судебного разбирательства, это заключение редко длится 72 часа. Содержащиеся под стражей лица во время производства по делу пользуются помощью адвоката по своему выбору или, за неимением его, – адвоката по назначению, который в любой момент может оспорить меру пресечения. Интересно отметить, что на Кубе только 12% лиц, содержащихся под стражей, ждут суда против 30–60% в других странах. Процедура *habeas corpus* специально предусмотрена законом. Вместе с тем она оправдывает себя только в случае незаконного содержания под стражей.

50. На прокурора также возложена задача осуществлять надзор за соответствием условий содержания требованиям законодательства и за соблюдением прав заключенных. С этой целью он посещает места содержания под стражей, беседует с заключенными и просматривает реестры учета заключенных. При этом его полномочия в этой области гораздо шире полномочий правозащитника, поскольку корректирующие меры, которые он рекомендует принять, когда обнаруживает нарушения, являются обязательными для исполнения соответствующими должностными лицами.

51. Кассы по выплате компенсаций потерпевшим – это механизм, с помощью которого государство осуществляет выплату компенсаций потерпевшим в тех случаях, когда лицо, причинившее вред, не в состоянии его возместить или медлит с его возмещением.

52. **Г-жа Боначеа Родригес** (Куба) говорит, что женщины, приговоренные к наказанию в виде лишения свободы, содержатся в специально предназначенных для них учреждениях, в которых персонал состоит исключительно из женщин. Прогрессивная система исполнения уголовных наказаний, применяемая в исправительных учреждениях, которая позволяет смягчать условия исполнения уголовного наказания в зависимости от поведения и степени исправления заключенного, способствует успешной социальной реинтеграции бывших заключенных. Режим заключения максимальной строгости применяется только к тем заключенным, которым был отменен смертный приговор или которые были приговорены к пожизненному тюремному заключению. Были созданы эффективные механизмы контроля за исполнением наказаний.

53. **Г-н Пино Беккер** (Куба) говорит по поводу лиц, умерших в заключении, о которых упоминал Комитет, что по каждому случаю была проведена судебно-медицинская экспертиза с целью установления причин смерти и отчет о вскрытии был направлен семьям умерших. Некоторые из них оспорили а posteriori выводы отчета, но делегация имеет доказательства, свидетельствующие о том, что они согласились с заключением судебно-медицинского эксперта.

54. Больничная инфраструктура, в частности в области оказания психиатрической помощи, развита хорошо. В последнее время в этот сектор были сделаны значительные капиталовложения благодаря оживлению экономической активности, начавшейся в 2009 году, что позволило модернизировать существующие лечебные учреждения и построить новые. Страна испытывает чувство огромной гордости за очень высокий уровень квалификации своих медицинских работников и принимает меры по постоянному улучшению качества предоставляемых медицинских услуг.

55. **Г-н Альварес Валлье** (Куба) говорит, что закон разрешает полиции осуществлять задержание лиц в течение 24 часов. Задержания этих лиц записываются в журнал, а сами лица пользуются всеми основными правовыми гарантиями.

56. **Г-н Рейес Родригес** (Куба) говорит, что заключения Межамериканской комиссии по правам человека и рекомендации накладывают обязательства только на саму Комиссию и что Куба отказывается обмениваться даже малейшей информацией с этим учреждением. В 2009 году были предприняты шаги для того, чтобы Специальный докладчик по вопросу о пытках, в то время это был г-н Манфред Новак, посетил Кубу, но они не увенчались успехом, потому что не удалось договориться насчет даты, которая устраивала бы обе стороны. Нынешний Специальный докладчик г-н Хуан Мендес сообщил кубинскому правительству о желании посетить страну, и вопрос в настоящее время изучается.

Утверждения о том, что члены группы "Дамы в белом" подвергаются преследованиям и нападениям, являются абсолютно лживыми. Тот факт, что Куба не присоединилась к Конвенции 1951 года о статусе беженцев, не мешает ей использовать этот инструмент в качестве эталона в рамках сотрудничества с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) Организации Объединенных Наций. Кубинские власти не вмешиваются в работу УВКБ и соблюдают его решения в области определения статуса беженца.

57. Что касается возможности для выезда кубинцев за границу, г-н Рейес Родригес говорит, что кубинцы по большей части без особых трудностей путешествуют по Латинской Америке. И напротив, сталкиваются с большими трудностями при поездках в промышленно развитые страны, в частности в Европу, отчасти из-за высокой стоимости получения визы. Соединенные Штаты поощряют нелегальную иммиграцию из Кубы, приняв закон, который предоставляет льготы кубинским иммигрантам, так называемый Закон о кубинском урегулировании (*Ley de ajuste cubano*), в соответствии с которым любой гражданин Кубы, прибывший на территорию Соединенных Штатов даже нелегально, получает статус беженца независимо от того, были ли у него судимости в прошлом, и даже несмотря на то, что он совершил ужасные злодеяния.

58. То, что Комитет задает вопросы, – совершенно законно; его роль как раз и состоит в том, чтобы задавать вопросы государствам-участникам по любой теме, которая, как ему кажется, поднимает проблемы, связанные с выполнением Конвенции. Единственное, что оспаривает делегация, – это достоверность информации, на которой он основывает свои утверждения. Так, доклад организации "Международная амнистия", на который ссылалась г-жа Гаер, является недостойным доверия источником, поскольку был составлен на основе информации, полученной на местах не из первых рук, а на основании лживой информации, распространяемой лицами, которыми манипулирует правительство Соединенных Штатов.

59. **Г-н Фернандес де Коссио** (Куба) говорит, что, поскольку на Кубе нет секретных мест содержания под стражей, то нет никаких оснований составлять перечень официальных мест содержания под стражей, который, кроме того, мог бы быть неполным. Согласно международным документам, на которых основывается его мандат, Международный комитет Красного Креста должен обеспечивать защиту и оказывать помощь жертвам вооруженных конфликтов и других ситуаций насилия. Но Куба не находится в состоянии войны и не сталкивается с внутренними конфликтами. Поэтому правительство совсем не обязано разрешать МККК посещать исправительные учреждения страны. Вместе с тем оно в прошлом обращалось к МККК и обратится снова, если посчитает это целесообразным или необходимым.

60. **Председатель** благодарит кубинскую делегацию за ответы. Комитет должным образом учтет в своих заключительных замечаниях их, а также любую иную информацию, которой он будет располагать при рассмотрении второго периодического доклада Кубы.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.